

哈萨克文学简史



主编
赵嘉麒

新疆人民出版社



哈萨克
HASAKE

文学简史
W E N X U E J I A N S H I

ISBN 978-7-228-11194-7



9 787228 111947 >

定价:40.00 元

哈萨克

HASAKE WENXUE JIANSHI

新疆人民出版社

文学简史

主编
赵嘉麒

图书在版编目 (CIP) 数据

哈萨克文学简史 / 赵嘉麒主编. — 乌鲁木齐: 新疆人民出版社,
2007.9

ISBN 978-7-228-11194-7

I.哈… II.赵… III.哈萨克族—少数民族文学—文学史
IV.1207.936

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 147332 号

责任编辑 徐晓琳 封面设计 雅涵

出版 新疆人民出版社
地址 新疆乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮编 830001
发行 新疆人民出版社
电话 0991-2823172
印刷 新疆八百印务有限公司
开本 880 × 1230 1/32
印张 15.25
字数 420 千字
版次 2007 年 9 月第 1 版
印次 2007 年 9 月第 1 次印刷
印数 1~2 000 册
定价 40.00 元

《哈萨克文学简史》编委会

主 任 阿吾里汗·哈里 赵嘉麒

副主任 张治安

主 编 赵嘉麒

副主编 范学新 贺元秀 乌鲁木齐拜

李四成 赛里克布力

编 委 曹晓丽 吴晓棠 滕桂华

祁晓冰 加列力 王乾光

萨舍德克 斯拉义 阿布都哈密提

序 言

新疆,多彩而又神秘的新疆。春花烂漫,秋水从容,四时风光景物不同,时时处处都洋溢着画意与诗情。

古人说:石蕴玉而山辉,水怀珠而川媚。新疆的风采不仅仅得益于她美丽的自然风光,更源自于她融汇众多民族而形成的多彩而烂漫的文化。人口百万以上、有着悠久历史的哈萨克文化即是其中一抹亮丽的色彩。

从研究主体的角度来划分,我国哈萨克文化的研究可以分为哈语研究(主要是哈萨克族学者)和汉语研究(主要是汉族学者)。哈语研究上个世纪30~40年代已有零碎的研究成果,新中国成立后,特别是80年代开始涌现大量的成果,其中不乏一些颇有分量的成果。如:自治区语委会牵头完成的自治区重点课题《现代哈语》(新疆人民出版社2002年),新疆社科院组织几十名哈萨克族专家学者完成的国家课题四卷本《哈萨克族文学史》(哈文)(新疆人民出版社,第一卷于1996年出版,其余已陆续出版),个人完成的如尼合买德的《哈萨克族简史》(新疆人民出版社,1987年),阿合买提别克的《哈萨克文学史》(上述四卷本《哈萨克族文学史》的第一卷)和阿吾

里汗的《哈萨克民间文学概论》(新疆人民出版社,2003年)等等。以上成果受到业内人士的好评。《现代哈语》和《哈萨克族文学史》已被采用为高校教材或教学参考书,《哈萨克族简史》已用哈、汉以及哈萨克斯坦的斯拉夫三种文字出版。以论文形式发表的研究成果则不胜枚举。

出于对哈萨克文化的关注,我也通过有关的专家学者了解了一下哈萨克文化的当代汉语研究情况。据我了解,有份量的汉语研究首先是由毛星主编的《中国少数民族文学》(湖南人民出版社,1984年),其中的哈萨克族文学部分主要由阿吾里汗·哈里、阿布都热西提、巴依布拉提执笔,首次对哈萨克文学史作了简明扼要的介绍,资料可靠,线索清晰,重点突出。苏北海的《哈萨克文化史》被译为哈文出版,毕桦的《哈萨克民间文学概论》则是哈萨克文化研究中出现的汉语研究专著。如果说,文献的搜集、整理与翻译就是某种意义的研究的话,两卷本《中国史书中有关哈萨克族源史料选译》(民族出版社,1998年)也是不能不提的重要译著,其中的资料追溯到公元前。据我所知,这套由汉族学者枚集,哈族学者翻译出版的书籍在哈萨克斯坦很受欢迎,即将在哈萨克斯坦用斯拉夫文字出版。

总体来说,哈萨克文化哈语研究和汉语研究并不平衡(也许因为我知之甚少的缘故),被译成汉文的和用汉文写作的成果寥寥无几。哈萨克族的语言、文化还远远

没有被汉族广大读者所了解,可以说,在某种程度上,哈萨克文化的研究还处于“藏在深闺人不识”的阶段。一个最明显的事实就是:迄今为止,还没有一部汉文版的哈萨克文学史问世。

因此,当我得知,这个空白即将被伊犁师范学院一批有志的学者们所填补时,我感到由衷的高兴。这套“哈萨克文化研究系列”丛书,以《哈萨克文学简史》(汉文)为发端,将陆续出版一系列专(编)著,内容涉及研究哈萨克文学、历史、民俗、宗教、语言等诸多方面。我对于哈萨克文化并无专门的研究,但是一直热爱民族优秀文化并始终关注她的发掘与保护。有幸被邀请为该丛书做序,便欣然命笔。

伊犁州是我国哈萨克族的主要聚居地,作为自治区设立在该地区的唯一一所普通高等院校,伊犁师范学院肩负着为祖国培养以哈萨克族为主的各族人才的艰巨任务。这里汇聚了一大批从事哈萨克历史、语言、文学、民俗、艺术等方面研究的人才,可以毫不夸张地说,伊犁师范学院已拥有厚重的哈萨克文化教学和研究的基础。这个研究系列的诞生,正是在他们多年来教学与研究的基础上,凝聚集体的力量完成的。我们很欣慰地看到,伊犁师范学院的领导班子,对于科技兴新、文化兴新的理解是准确而深刻的。丛书的编写得到了学院党委和班子成员的高度重视,他们积极组织、策划并完成部分章节的编写。

当前,对民族优秀传统文化遗产的科学保护和合理开发已越来越受到人们的重视,因为它不仅具有重要的学术价值,而且在构建社会主义和谐社会的实践中有着不可替代的作用。我相信,这个丛书的问世,一定会促进哈萨克文化的研究向纵深发展,并对边疆地区的经济建设与社会发展起到推动的作用。

对于促进哈萨克文化的研究而言,一本书的影响是有限的,一代人的努力也是有限的,但我相信:星星之火,可以燎原。衷心希望这个发掘弘扬民族优秀传统文化的火种,能够熊熊不息、代代相传!

艾斯海提·克里木拜

2007年9月

目 录

上编 民间文学

概 述	(003)
第一章 神话 传说 故事	(007)
第一节 神话	(007)
第二节 传说	(010)
第三节 故事	(016)
第二章 民歌	(026)
第一节 歌谣	(027)
第二节 巴克思与巴克思萨仁	(029)
第三节 习俗歌	(034)
第四节 情歌	(041)
第五节 儿歌 谎言歌 谜语	(045)
第三章 民间叙事诗	(051)
第一节 英雄叙事诗	(051)
第二节 爱情叙事诗	(057)
第三节 黑萨	(064)

第四章 阿依特斯	(068)
第一节 传统阿依特斯	(069)
第二节 阿肯阿依特斯	(072)
第三节 现当代阿肯	(077)

中编 古代书面文学

第一章 10 世纪以前书面文学	(115)
概 述	(115)
第一节 鄂尔浑叶尼塞碑文	(117)
第二节 《乌古斯传》	(125)
第三节 阔尔库特阿塔及其《阔尔库特阿塔书》	(131)
第四节 《占卜书》	(146)

第二章 10—14 世纪文学(上)	(149)
概 述	(149)
第一节 艾卜·奈斯尔·法拉比	(154)
第二节 玉素甫·哈斯·哈吉甫·巴拉沙衮	(161)
第三节 《突厥语大词典》与《库曼语汇编》	(170)

第三章 10—14 世纪文学(下)	(180)
第一节 《真理的入门》和《警言集》	(180)
第二节 热阿甫库孜依的《先知的故事》	(190)
第三节 穆哈默德·阿合买提·花喇子米的《爱情篇》	(197)
第四节 用汉语创作的哈萨克族作家及作品	(205)

第四章 15—18 世纪文学	(214)
概 述	(214)

第一节	阿山海格	(217)
第二节	哈孜吐干、夏力克孜与哈孜别克	(223)
第三节	布哈尔与杰姆别特	(230)
第五章	18 世纪末至 19 世纪文学	(237)
概述	(237)
第一节	塔提哈拉、阔铁西与玛哈木别提	(239)
第二节	沙勒与伊布莱	(249)
第三节	阿拜	(259)
第四节	阿合提、艾赛提、居斯甫别克	(277)

下编 现当代文学

概述	(293)
第一章	现代文学部分	(304)
第一节	唐加勒克的生平与创作	(304)
第二节	库迪克的生平与创作	(313)
第三节	阿斯力汗等的生平与创作	(317)
第四节	吾塔尔拜等的生平与创作	(323)
第二章	十七年文学	(333)
概述	(333)
第一节	阿斯哈尔与尼合迈提的生平与创作	(335)
第二节	库尔班艾里与玛哈孜的生平与创作	(342)
第三节	孔盖与乌玛尔哈孜的生平与创作	(352)
第四节	郝斯力汗等的生平与创作	(361)

第三章 新时期文学(上)	(373)
概述	(373)
第一节 居玛拜与乌拉孜汗的生平与创作	(378)
第二节 夏木斯与艾克拜尔的生平与创作	(386)
第三节 巴特尔汗等的生平与创作	(393)
第四节 哈帕尔等的生平与创作	(404)
第五节 其他小说家的生平与创作	(412)
第四章 新时期文学(下)	(419)
第一节 夏侃与扎达汗的生平与创作	(419)
第二节 杜坦等的生平与创作	(426)
第三节 买迪等的生平与创作	(438)
第四节 哈里木·哈那皮亚等的生平与创作	(445)
第五节 其他诗人	(457)
第六节 新时期的散文创作	(464)
参考文献	(467)
附录:作家简况一览表	(472)
后记	(476)

A decorative floral ornament with a central diamond shape and symmetrical patterns on either side, rendered in a halftone or stippled style. It frames the text below.

上编·民间文学



概 述

哈萨克族是由古代的塞种、月氏、乌孙、康居、铁勒、克普恰克、突厥、杜拉特、乃蛮、克烈等主要氏族和部落，经过长期的交往、融合而逐步发展形成的。在长期的游牧、迁徙以及部落纷争的历史发展过程中，成为跨国居住的民族。2000年第五次全国人口普查公布，我国哈萨克族人口数为1250458人，其中绝大多数集中在新疆维吾尔自治区伊犁哈萨克自治州、木垒哈萨克自治县和巴里坤哈萨克自治县，少数分布于甘肃省阿克赛哈萨克自治县和青海省海西蒙古族哈萨克族自治州。哈萨克语属于阿尔泰语系突厥语族克普恰克语支。

民间文学是古代广大哈萨克族民众的口头创作，在哈萨克文学发展史上占有十分重要的地位。它秉承了古代同源诸部落的口头文学的各种传统体裁、题材、形象、情节模式等，形成了丰富多彩的具有草原游牧特色的民间文学，而且还为哈萨克书面文学的产生和发展打下了厚实的基础。

哈萨克民间文学包括神话、传说、民歌、谚语、谜语、叙事诗等多种不同体裁作品，其中流传最广、数量较多的是神话、传说、民间故事等数文体的叙事作品。它们从内容、体裁、形式和类别上都表现出了哈萨克文学独有的特点。哈萨克文学源头之一的神话《迦萨甘创世》、《神与灵魂》反映了古代人们对自然和社会的原始认识，更多地显示了哈萨克先民与游牧业的紧密联系。一些古老的天体传说、氏族和民族起源传说借助于神话题材，是神话历史化和现实化的衍变。15世纪哈萨克汗国的建立，阔尔库特、

阿桑·海鄂、阿布赉汗等在历史上有过光辉业绩的人物都成为哈萨克民间传说里的重要题材。人们通过讲述民族发祥的历史和祖先的业绩向后代宣传民族意识,传达对历史人物与事件的评价。而丰富的器乐传说表达了哈萨克族人民世世代代幸福与苦难、欢乐与悲哀的民族情感。他们通过传说传述民族的文化意识,讲授生活知识,增强民族的凝聚力。

民间故事是哈萨克民间创作当中内容丰富、形式上具有鲜明特点的一种叙事文学体裁。民间故事,特别是早期的幻想故事具有浓厚神话的色彩。例如《骑黄骠马的坎德拜》、《额尔托斯特克》、《镶巴特尔》、《金骸骨》等等。民间故事经过历代人的锤炼、加工、概括,形成了许多相对固定的模式,成了哈萨克族独有的传统艺术。

哈萨克民歌类别丰富、数量众多、历史悠久。在8世纪鄂尔浑——叶尼塞等突厥文碑铭和11世纪《突厥语大词典》等文献里就已经用文字记载了哈萨克氏族部落的民间歌谣,这些民歌涉及牧民生活的各个方面,极富游牧民族和草原特色。民歌中的阿依特斯(对唱)、习俗歌、情歌、谎言歌、生产歌、宗教歌、儿歌等,都与哈萨克族人民的日常生活相伴,并在民间文学中占有重要的地位。具有广大群众基础的民间对唱培育了一代又一代的民间诗歌艺人,民间对唱艺术甚至成为某些作家成长的摇篮。

哈萨克叙事长诗故事情节曲折动人,英雄形象栩栩如生,具有独特的史料价值和文化价值。其中有近200部英雄长诗,分别产生于10~19世纪。其代表作有《阿勒帕米斯》、《阔布兰德》、《英雄塔尔根》、《英雄哈姆巴尔》、《英雄叶斯别姆别克》、《夏班拜英雄》、《别根拜英雄》、《哈班拜英雄》、《布甘拜英雄》、《阿尔哈勒克英雄》等等。爱情长诗以凄凉悲切的情调而感人,《克孜吉别克》、《恩丽克美人与库别克情郎》、《阔孜库尔帕什与巴彦苏鲁》(一译《少年阔孜和少女巴彦》)、《阿衣曼与乔勒潘》、《萨里哈与萨曼》是其中的代表性作品,尤其是《阔孜库尔帕什与巴彦苏鲁》